



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 December 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункты 2 и 3 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие

**Краткий доклад об обсуждении в рамках
дискуссионной группы последствий множественных
и пересекающихся форм дискриминации и насилия
в контексте расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
для полного осуществления женщинами и девочками
всех прав человека**

**Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по правам человека**



I. Введение

1. 25 сентября 2017 года во исполнение своей резолюции 32/17 Совет по правам человека провел трехчасовое обсуждение в рамках дискуссионной группы для изучения, в частности, выводов доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о последствиях множественных и пересекающихся форм дискриминации и насилия в контексте расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для полного осуществления женщинами и девочками всех прав человека (A/HRC/35/10) и возможных рекомендаций. Настоящий краткий доклад был подготовлен в соответствии с той же резолюцией. В ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы участники рассмотрели вопрос о взаимосвязи между гендерными нормами, расовой дискриминацией, религиозной нетерпимостью и ксенофобией в контексте участия женщин и девочек в общественной жизни и расширения их прав и возможностей. Они изучили последствия перекрестной дискриминации и насилия для осуществления женщинами и девочками, в особенности африканского происхождения, из числа коренных народов, меньшинств и мигрантов, своих прав человека. В ходе обсуждения были затронуты вопросы, касающиеся, помимо прочего, права на достойную работу и достаточный жизненный уровень, права на доступ к качественному образованию и медицинскому обслуживанию и права на жизнь без насилия. Кроме того, участники обсудили положение женщин и девочек, живущих в условиях нищеты, в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

2. Обсуждение в рамках дискуссионной группы опиралось на вышеупомянутый доклад Верховного комиссара и позволило государствам и другим заинтересованным сторонам обмениваться примерами передовой практики и обсудить сохраняющиеся пробелы, в том числе в сфере правовой защиты, разработки надлежащей политики, работы соответствующих учреждений, наличия данных и проведения исследований, повышения осведомленности, мониторинга и отчетности.

3. Функции координатора обсуждения выполняла Постоянный представитель Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, Посол Мария Назарет Фарани Азеведу. В состав дискуссионной группы вошли следующие эксперты: член Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Хилари Гбедема; преподаватель факультета экономики Университета Дель-Валье, Колумбия, Карлос Аугусто Виафара Лопес; научный сотрудник и бывший представитель молодежи при Организации Объединенных Наций от Бельгии Варда Эль-Каддури; и Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Анастасия Крикли.

4. Веб-трансляция обсуждения в рамках дискуссионной группы была архивирована и размещена для просмотра по адресу <http://webtv.un.org>.

II. Заявление заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

5. В своем вступительном заявлении заместитель Верховного комиссара отметила, что неравные возможности и препятствия, мешающие развитию человеческого потенциала, редко связаны с дискриминацией по какому-то одному аспекту личности. Люди, становящиеся жертвами дискриминационной практики, как правило, сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации, которая лишает их элементарного человеческого достоинства. Она подчеркнула, что, хотя агрегированные данные и свидетельствуют о значительном прогрессе в реализации прав человека женщин, более детальный анализ данных по другим аспектам человеческого существования, таким как расовое или этническое происхождение, гражданство, инвалидность, принадлежность к

меньшинствам или миграционный статус, выявил сохраняющееся глубокое неравенство. Женщины из числа меньшинств в большей степени подвержены риску нищеты, располагают меньшими возможностями в плане доступа к медицинскому обслуживанию, жилью и качественному образованию, чаще подвергаются насилию и принимают лишь ограниченное участие в жизни своих общин и в принятии общественно важных решений. Она отметила, что такое неравенство и несправедливость являются результатом пересекающихся и множественных форм дискриминации и были замечены во всех регионах.

6. Нетерпимость, дискриминация и ксенофобия противоречат международным нормам и стандартам в области прав человека, разработанным на основе многолетних призывов и обязательств международного сообщества. Повестка дня на период до 2030 года является новейшим на данный момент официальным подтверждением призыва к обеспечению равенства возможностей и недискриминации, в частности в рамках цели 5 по достижению гендерного равенства и расширению возможностей женщин и девочек, и цели 10 по уменьшению неравенства внутри стран и между ними. Заместитель Верховного комиссара особо подчеркнула, что развитие не может быть устойчивым, если его преимуществами не могут воспользоваться все и если в рамках социальных и экономических систем общество стратифицируется не в зависимости от прилагаемых усилий, вносимого вклада и достижений, а по признаку гражданства, расы и гендера. Она отметила, что права человека были взяты за основу при разработке Повестки дня на период до 2030 года именно потому, что нарушению этих прав, ведущему к маргинализации и изоляции, нет места в мирном и процветающем мире.

III. Резюме выступлений участников дискуссионной группы

7. Координатор отметила, что многочисленные причины дискриминации, число которых лишь возрастает, приводят к нищете и насилию и лишают женщин и девочек их прав человека. Она призвала государства-члены предлагать пути решения этих проблем.

8. Говоря об определении термина «перекрестная дискриминация», г-жа Гбедема пояснила, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин понимает его как последствия двух или более смешанных систем дискриминации, приводящих к неравенству на различных уровнях. Она сослалась на некоторые из выводов Комитета, рекомендации и практику по работе с женщинами из числа трудящихся-мигрантов, лиц без гражданства, беженцев и просителей убежища, женщинами, принадлежащими к этническим, религиозным или языковым меньшинствам, женщинами, проживающими в сельских районах, и женщинами, оказавшимися в сложных гуманитарных ситуациях. В ситуациях конфликта женщины и девочки подвергаются особому риску насилия, особенно сексуального. В таких условиях женщины из числа внутренне перемещенных лиц и беженцев, имеющие определенную кастовую, этническую, национальную или религиозную принадлежность, становятся объектами насилия как символические представители своих общин. Женщины и девочки без гражданства также сталкиваются с повышенным риском подвергнуться насилию в случае конфликта из-за их неурегулированного статуса и принадлежности к этническим, религиозным или языковым меньшинствам.

9. Г-жа Гбедема затем проанализировала некоторые факторы, лежащие в основе перекрестной дискриминации и насилия. К ним относятся: а) недостаточная осведомленность о проблеме и ее масштабах; б) нищета; в) отсутствие статистической информации о положении женщин, принадлежащих к конкретным группам населения, включая запрет на сбор данных с разбивкой по этническому признаку; д) отсутствие соответствующего законодательства и других мер; и е) нехватка ресурсов. Недостаточное участие женщин в процессах принятия решений, патриархальные обычаи и нормы, препятствия в получении доступа к правосудию и услугам в таких сферах, как образование, здравоохранение, кредитование

и коммунальные услуги, также были отмечены в числе ключевых факторов перекрестной дискриминации.

10. Г-н Виафара Лопес пояснил, каким образом кумулятивная дискриминация может повлиять на осуществление социально-экономических прав женщин и девочек. Ссылаясь на свои исследования по вопросу о дискриминации в отношении женщин и девочек африканского происхождения в Колумбии, он отметил, что гендерная дискриминация является одной из основных причин социального неравенства, но при этом ситуация гендерного неравенства может усугубляться из-за расового или этнического происхождения. Колумбийские женщины и девочки африканского происхождения становятся жертвами множественных и пересекающихся форм дискриминации, включая гендерную и расовую дискриминацию, что имеет совокупные негативные последствия для осуществления их социально-экономических прав. Он подчеркнул важность отдельных факторов, таких, как этническое или социальное происхождение и образование, на социально-экономическое положение и социальную мобильность. Такие факторы существенно влияют на образовательные возможности и, соответственно, уровень профессиональной подготовки. Например, показатели отсева женщин и девочек из образовательных учреждений разнятся в зависимости от расовой принадлежности. Показатели отсева из школ среди женщин и девочек африканского происхождения на 66% выше по сравнению с остальным населением Колумбии. Кроме того, занятость женщин африканского происхождения на неквалифицированной работе на 13% выше, чем среди белых мужчин, и на 8,6% выше, чем среди белых женщин. Доля женщин африканского происхождения, имеющих диплом о высшем образовании, на 58% меньше по сравнению с белыми мужчинами и на 32% меньше по сравнению с мужчинами африканского происхождения. Неравенство возможностей, связанное с расовой дискриминацией, как правило, сказывается на доступе женщин и девочек к другим социально-значимым товарам и услугам, что ограничивает эффективное осуществление их прав человека в целом.

11. Политика стимулирующих действий или принятие специальных мер для борьбы с совокупными проявлениями неравенства по причине расовой или гендерной принадлежности были отмечены в качестве надлежащего подхода для достижения большего равенства для женщин африканского происхождения. Вместе с тем в некоторых государственных стратегиях, принятых до настоящего времени, расово-этническим аспектам не было уделено надлежащего внимания, что привело к снижению их эффективности. Г-н Виафара Лопес подчеркнул важность разработки стратегий, направленных конкретно на женщин и девочек из числа меньшинств и отдельных групп населения. Политика стимулирующих действий должна определяться государством, а не рынком, а кампании должны проводиться таким образом, чтобы обеспечить более сбалансированное распределение рабочих мест с гендерной и этнической точек зрения и создать более благоприятные возможности для трудоустройства женщин. Предоставление женщинам африканского происхождения возможности получения доходов будет способствовать улучшению их положения в целом.

12. Г-жа Эль-Каддури прокомментировала последствия распространения популистской риторики и роста числа проявлений расизма, расовой дискриминации и ксенофобии для осуществления прав женщин и девочек. Мусульманские женщины относятся к одной из наиболее уязвимых групп населения в отдельных странах с учетом того, что они подвергаются дискриминации по множественным признакам, в том числе по признаку пола, расы и религии. Она сослалась на растущее число сообщений о мусульманских женщинах, которые становятся жертвами расистских и сексистских преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний. Ограничения на ношение религиозной или традиционной символики, например платка, влияют на способность женщин свободно принимать решения и выбирать свою одежду и ограничивают осуществление других их прав.

13. Г-жа Эль-Каддури отметила удвоенное негативное влияние преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний на женщин, в особенности физические и/или психологические травмы в случае насильственных преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний. Последствия структурной дискриминации являются, однако, более сложными. Структурная дискриминация оказывает психологическое воздействие, создавая ощущение изоляции, бесполезности, неполноценности и отчуждения. Она также имеет экономические последствия в тех случаях, когда женщины становятся или остаются безработными. Чувство беспомощности, вытекающее из невозможности внести свой вклад и участвовать в жизни общества, влияет на уверенность женщин в себе и приводит к психическим расстройствам. Г-жа Эль-Каддури также выразила обеспокоенность по поводу низкой представленности женщин из числа меньшинств и мигрантов на рынке труда.

14. Г-жа Крикли подчеркнула ведущую роль Комитета по ликвидации расовой дискриминации в изучении воздействия совокупных негативных последствий перекрестной расовой и гендерной дискриминации. Она сослалась на общую рекомендацию № 25 (2000 год) о гендерных аспектах расовой дискриминации, в которой Комитет просил государства-участники начать применять систематический подход к изучению этой проблемы. Комментируя выводы, сделанные на основе деятельности Комитета с момента принятия общей рекомендации № 25, г-жа Крикли отметила, что Комитет установил четкую связь между расовой и гендерной дискриминацией. Комитет регулярно рекомендует государствам сосредоточить внимание на борьбе с перекрестной дискриминацией посредством принятия конкретных и целенаправленных мер, которые, по ее мнению, необходимы для эффективного преодоления структурной дискриминации. Комитет осведомлен о том, что связи между гендерной и расовой дискриминацией не уделяется достаточного внимания, что влечет за собой снижение эффективности мер, принимаемых в целях устранения проблем, с которыми сталкиваются женщины, подвергающиеся перекрестной дискриминации. Несмотря на нехватку данных, информация, доводимая до сведения Комитета посредством периодических докладов государств, свидетельствует о том, что сексуальное насилие в отношении женщин, принадлежащих к отдельным этническим группам, во время содержания под стражей или в ходе вооруженных конфликтов, злоупотребления в отношении женщин, работающих в качестве домашней прислуги, и стигматизация жертв изнасилования по-прежнему актуальны, а в некоторых регионах мира их число резко увеличилось.

15. Комитет уделяет все большее внимание перекрестному характеру гендерной и расовой дискриминации в отношении женщин африканского происхождения и женщин, принадлежащих к меньшинствам. Он также напрямую говорил об уязвимости женщин-мигрантов, в особенности тех из них, которые работают в качестве домашней прислуги, к расовой дискриминации. Г-жа Крикли приветствовала тот факт, что обсуждение в рамках дискуссионной группы было проведено во вторую годовщину принятия Повестки дня на период до 2030 года. Важно, чтобы культура прав человека по-прежнему занимала центральное место в обсуждении перекрестной дискриминации. Цели в области устойчивого развития предоставляют уникальную возможность для решения проблемы расовой дискриминации, особенно в контексте целей 5 и 10. Борьба с перекрестной дискриминацией требует учета гендерного аспекта в каждой цели. Выйдя за рамки Целей в области устойчивого развития, г-жа Крикли подчеркнула, что для достижения прогресса в борьбе с перекрестной дискриминацией ее существование должно быть признано. Кроме того, необходимо организовать сбор данных и принять специальные меры, направленные на удовлетворение потребностей наиболее маргинализированных групп населения.

IV. Выступления представителей государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей и других наблюдателей

16. В ходе последовавшего обсуждения некоторые делегации отметили, что насилие в отношении женщин и девочек по-прежнему представляет собой серьезную проблему. Несмотря на наличие прочной международной правовой основы, государства сталкиваются с проблемами при осуществлении действующих законов и договоров. Они также выразили обеспокоенность в связи с существенной нехваткой комплексных и всеобъемлющих мер, направленных на борьбу с перекрестной дискриминацией. Делегации, в целом, признали, что женщины в большей степени подвержены маргинализации и сталкиваются с более высоким риском нарушения и ущемления прав человека в случае дискриминации и насилия на основе множественных и пересекающихся признаков. Некоторые подчеркнули, к примеру, последствия перекрестной дискриминации для систем уголовного правосудия и отметили необходимость принятия дальнейших мер для того, чтобы положить конец связанным с ней нарушениям прав человека.

17. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с возрождением и все большим усугублением расового разделения. Они отметили несоразмерное совокупное влияние различных форм расизма, расовой дискриминации и ксенофобии на женщин и девочек и подчеркнули необходимость повышения осведомленности об этой проблеме и решения проблемы нетерпимости во всех ее проявлениях.

18. Ряд делегаций вновь подтвердили свою приверженность осуществлению в полном объеме международных норм в области прав человека и признали важность решения имеющихся проблем. Была также подчеркнута необходимость принятия положений и мер, разработанных с учетом ситуации, в которой находятся женщины и девочки, принадлежащие к маргинализированным общинам и конкретным группам населения. Некоторые делегации рекомендовали, в частности, принять государственные программы и стратегии, учитывающие особые потребности женщин африканского происхождения, женщин из числа коренных народов и женщин, принадлежащих к этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Была неоднократно подчеркнута необходимость обеспечения участия женщин и молодежи в процессах принятия решений. Кроме того, выступавшие признали, что поощрение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин является необходимым условием для ликвидации перекрестной дискриминации в отношении женщин. В этой связи была подчеркнута необходимость укрепления потенциала судебных и правоохранительных органов и медицинских работников по применению учитывающих культурные особенности подходов.

19. Делегаты отметили, что для выполнения принятого в Повестке дня на период до 2030 года обязательства обеспечить, чтобы никто не был забыт, отдельным лицам и группам населения, которые страдают от пересекающихся и множественных форм дискриминации, необходимо уделять самое пристальное внимание, с тем чтобы гарантировать соблюдение их прав человека. Делегаты подчеркнули важность сбора дезагрегированных данных для разработки и принятия мер и оценки прогресса. Они также призвали к осуществлению рекомендаций правозащитных механизмов, в том числе в контексте универсального периодического обзора, и договорных органов по правам человека. Большинство делегаций вновь подчеркнули важность осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий, соответствующих резолюций Совета по правам человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и деятельности Рабочей группы экспертов по проблемам лиц африканского происхождения.

20. По мнению большинства выступавших, образование имеет первостепенное значение для преодоления стигматизации и предрассудков и построения плюралистического общества, в котором все люди пользуются одинаковым уважением. Ряд делегаций отметили, что усилия по искоренению расизма должны начинаться на уровне дошкольного образования. Учебные материалы играют важнейшую роль в ликвидации стигматизации и дискриминации. Выступавшие согласились с тем, что государства должны вкладывать средства в образование в области прав человека и повышение осведомленности.

V. Ответы и заключительные замечания участников дискуссионной группы

21. В своих заключительных замечаниях участники дискуссионной группы подчеркнули, что борьба с множественными и пересекающимися формами дискриминации и насилием в отношении женщин и девочек требует принятия более активных усилий в области образования и в сфере труда и более широкого участия женщин, особенно из маргинализованных групп населения, в процессах принятия решений.

22. Г-н Виафара Лопес отметил, что несмотря на наличие эффективных положений по борьбе с расовой или гендерной дискриминацией отдельно, лишь немногие из них могут быть применены в случае их пересечения. В этой связи он рекомендовал принять стратегии в области образования в целях повышения образовательного уровня, а также стратегии трудовой интеграции, направленные на улучшение экономических показателей. Он подчеркнул необходимость укрепления потенциала и повышения осведомленности тех, кто отвечает за осуществление стратегий по борьбе с дискриминацией в отношении женщин африканского происхождения, женщин из числа коренных народов и женщин, принадлежащих к другим группам населения.

23. Г-жа Гбедема заявила, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин последовательно выступает за повышение осведомленности о правах и средствах правовой защиты, предоставляемых в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Деятельность по повышению осведомленности должна основываться на достоверных данных, в связи с чем Комитет регулярно просит государства-участники предоставлять статистические данные, касающиеся положения женщин африканского происхождения, женщин из числа коренных народов и из числа меньшинств. Она подчеркнула важность сбора каждым государством соответствующих данных в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Комитет также призвал принимать эффективные меры для борьбы с дискриминацией и насилием в отношении групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении, в частности в целях преодоления различий в применении принципа конституционной гарантии гендерного равенства и обеспечения эффективного участия женщин в процессах принятия решений. Она подчеркнула, что демократия и развитие недостижимы в условиях продолжающейся дискриминации, и призвала укреплять институциональный потенциал на всех уровнях и выделять надлежащие ресурсы и финансовые средства для борьбы с множественными и пересекающимися формами дискриминации, в том числе для обеспечения доступа к недорогим и качественным услугам в области правосудия.

24. Г-жа Крикли подчеркнула, что государства должны знать свои обязательства в области прав человека и что отсутствие жалоб не означает отсутствие проблем. Это, скорее, свидетельствует о том, что люди не знают, как сообщить о случаях дискриминации и проявлениях ненависти, или боятся делать это. Женщины, столкнувшиеся с дискриминацией, должны иметь право и возможность участвовать в процессах принятия решений. Что касается Повестки дня на период до 2030 года, то важно, чтобы все государства осуществляли сбор тех данных, которые являются необходимыми в контексте Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Г-жа Крикли рекомендовала

правозащитным механизмам, занимающимся изучением различных оснований для дискриминации, работать в тесном сотрудничестве, с тем чтобы обеспечить уделение надлежащего внимания перекрестной дискриминации. Что касается женщин в системах уголовного правосудия, то она подчеркнула, что положения существующих международных документов должны выполняться в полном объеме. Она призвала государства, до сих пор не ратифицировавшие Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, незамедлительно сделать это.

25. В заключение г-жа Эль-Каддури вынесла три рекомендации по борьбе с перекрестной дискриминацией. Во-первых, она отметила, что гендерная и расовая дискриминация не могут рассматриваться отдельно. Крайне важно, чтобы государства приняли меры для выявления наиболее уязвимых и подвергающихся наибольшей дискриминации групп женщин и для сбора данных, касающихся их положения. Во-вторых, она вновь заявила о важности повышения осведомленности населения об их правах человека и о существующих механизмах возмещения ущерба в случае нарушения прав. В-третьих, она рекомендовала обеспечить участие женщин, принадлежащих к маргинализированным группам населения, в процессах разработки политики.

26. Г-жа Фарани Азеведу отметила, что в ходе состоявшегося обсуждения было высказано множество обнадеживающих замечаний относительно принимаемых правительствами мер для борьбы с перекрестной дискриминацией в отношении женщин и девочек. Хотя многие делегации отметили имеющиеся трудности, она все же полагает, что интеграция и участие женщин и девочек имеют ключевое значение для преодоления этих трудностей и борьбы с пересекающимися формами дискриминации в отношении женщин и будут способствовать осуществлению Целей в области устойчивого развития в полном объеме. Она отметила, что состоявшееся обсуждение в рамках дискуссионной группы стало первым в контексте деятельности Совета по правам человека, в ходе которого был рассмотрен вопрос перекрестной дискриминации в отношении женщин и девочек, и подчеркнула важность осуществления последующей деятельности по итогам обсуждения.
